

指 す だ け

会 話 ナ ビ



外国語に不自由なため
このシートを利用してお話させていただきます。

- 韓** 외국말을 잘 모르기 때문에 이 카드를 사용하여 말씀 드리겠습니다.
- 簡** 由于外语不通, 请让我用这张纸跟您说话。
- 繁** 由於外語不通, 請讓我用這張紙跟您說話。
- 英** I don't speak foreign languages well, so I'd like to use these cards to serve you.

韓 韓国語 **簡** 中国語(简体字) **繁** 中国語(繁体字)(台湾・香港) **英** 英語

販売店
編

おもてなしの
お手伝い



来店時

何かお探しですか

- 韓** 무엇을 찾으십니까?
- 簡** 请问您要买什么?
- 繁** 請問您要買什麼?
- 英** May I help you?



お気になった商品はありますか

- 韓** 관심이 가는 상품이 있으십니까?
- 簡** 有您感兴趣的商品吗?
- 繁** 有您感興趣的商品嗎?
- 英** Is there anything that interests you?



当店では扱っておりません

- 韓** 저희 가게에서는 판매하지 않습니다.
- 簡** 本店没有销售。
- 繁** 本店沒有銷售。
- 英** It is not available at our shop.



商品はこのカゴに入れてお持ちください

- 韓** 상품은 바구니에 넣어서 들어 주십시오.
- 簡** 购物时请使用这个购物篮。
- 繁** 購物時請使用這個購物籃。
- 英** Please use this basket to carry the items.



支払時

会計はこちらをお願いします

- 韓** 계산은 여기서 해주십시오.
- 繁** 請在這裡結賬。
- 簡** 请在这里结账。
- 英** Please pay here.



両替はできません

- 韓** 환전은 안됩니다.
- 繁** 不提供外幣兌換服務。
- 簡** 不提供兑换服务。
- 英** We don't have currency exchange services.



お支払い方法はどうしますか(日本円/銀聯カード/クレジットカード)

- 韓** 지불방법은 어떻게 하시겠습니까? (일본엔 / 유니온페이 / 신용카드)
- 簡** 您用什么方法支付?(日元/银联卡/信用卡)
- 繁** 您用什麼方法支付?(日圓/銀聯卡/信用卡)
- 英** How would you like to pay? (Japanese Yen / Union Pay card / Credit card)



このカードは利用できません

- 韓** 이 카드는 사용하지할 수 없습니다.
- 簡** 这张卡不能使用。
- 繁** 這張卡不能使用。
- 英** This card is not available.



現金(日本円)でお支払いください

- 韓** 현금(일본엔)으로 지불해 주십시오.
- 簡** 请用现金(日元)支付。
- 繁** 請用現金(日圓)支付。
- 英** Please pay with cash (Japanese Yen).

荷物をまとめますか

- 韓** 들고 계신 짐을 같이 넣어드릴까요?
- 簡** 要帮您把手上的东西装在一起吗?
- 繁** 要幫您把手上的東西裝在一起嗎?
- 英** Would you like me to put your belongings in one bag?



I Love しずおか



静岡銀行

接客時

試食できます

- 韓 시식하실 수 있습니다.
- 簡 可以试吃。
- 繁 可以試吃。
- 英 You can taste it.



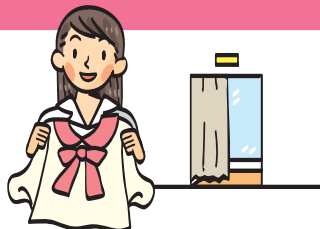
賞味期限は(日付)までです

- 韓 유통기한은 ()까지입니다.
- 簡 保质期到__年__月__日。
- 繁 保存期限__年__月__日。
- 英 The best-before date is ().



試着できます

- 韓 입어보실 수 있습니다.
- 簡 可以试穿。
- 繁 可以試穿。
- 英 You can try it on.



好きな色は何色ですか

- 韓 어떤 색을 좋아하십니까?
- 簡 您喜欢什么颜色的?
- 繁 您喜歡什麼顏色的?
- 英 What color do you like?



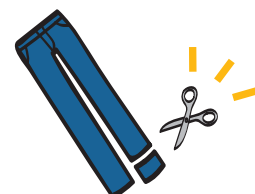
サイズはいくつですか(S/M/L)

- 韓 사이즈가 어떻게 되십니까?(S/M/L)
- 簡 您要什么尺寸的?(S/M/L)
- 繁 您要什麼尺寸的?(S/M/L)
- 英 What size are you looking for? (S/M/L)



裾上げできます

- 韓 기장 수선 가능합니다.
- 簡 可以改裤脚。
- 繁 可以改褲腳。
- 英 We can hem pants.



ただいま在庫を探してきます。少々お待ちください

- 韓 지금 재고를 찾아보겠습니다.잠시만 기다려 주세요.
- 簡 现在为您查询库存.请稍等一下。
- 繁 現在爲您查詢庫存.請稍等一下。
- 英 I will check the stock. Please wait a moment.



先に会計を済ませてください

- 韓 먼저 계산을 해주십시오.
- 簡 请您先结账。
- 繁 請您先結賬。
- 英 Please pay first.



申し訳ありません、品切れです

- 韓 죄송합니다만 품절입니다.
- 簡 对不起, 断货了。
- 繁 對不起, 斷貨了。
- 英 I'm sorry, but it's out of stock.



ラッピング料金は 〇〇 円です / 無料です

- 韓 포장요금은 〇〇엔입니다. / 무료입니다.
- 簡 包装费是 〇〇日元。/ 免费包装。
- 繁 包裝費是 〇〇日圓。/ 免費包裝。
- 英 Gift wrapping (costs 〇〇 yen / is free).



配送できます / 配送できません

- 韓 배송 가능합니다. / 배송 불가능합니다.
- 簡 可以配送。/ 不能配送。
- 繁 可以配送。/ 不能配送。
- 英 It is (deliverable / not deliverable).



送料は 〇〇 円です / 無料です

- 韓 배송비는 〇〇엔입니다. / 무료입니다.
- 簡 运费是 〇〇日元。/ 免费配送。
- 繁 運費是 〇〇日圓。/ 免費配送。
- 英 Shipping (costs 〇〇 yen / is free).



네
是。
是。
YES



아니요
不是。
不是。
NO

午前 오전
上午
上午
A.M.
午後 오후
下午
下午
P.M.



時

시
點
點
hour

分

분
分
分
minute

いつ

언제
什么时候
什麼時候
When

だれが

누가
谁
誰
Who

なぜ

왜
为什么
爲什麼
Why

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

階

층
樓
樓
Floor

人

명
人
人
Person

時間

시간
小时
小時
Hour

分

분
分钟
分鐘
Minute

円

엔
日元
日元
Yen

どこで

어디에서
在哪里
在哪裡
Where

なにが

무엇이
什么
什麼
What

いくつ

몇 개
多少
多少
How many